

Livro didático de PLH  
Alfabetização e letramento

継承ポルトガル語教材  
識字



# Feras do PLH

Alfabetização  
e letramento





Material  
online:



# Feras do PLH

## Alfabetização e letramento



# Carta aos alunos

## **Olá, Amiguinhos!**

Quero convidar vocês para uma grande aventura em busca de um tesouro chamado conhecimento. Ele é formado de várias pecinhas que encontramos em livros, nas conversas com amigos, naquilo que vemos, sentimos e refletimos.

Estão prontos?

A viagem começa já, com as letrinhas. Elas serão nossas companheiras nessa viagem que é para a vida inteira.

## **Beijos da equipe do Tatu-Bola**

Este livro pertence a \_\_\_\_\_

# Índice

Vogais .....	4
Letra B .....	8
Letra C .....	10
Letra D .....	12
Letra F .....	14
Letra G .....	16
Letra H .....	18
Letra J .....	20
Letra L .....	22
Letra M .....	24
Letra N .....	26
Letra P .....	28
Letra Q .....	30
Letra R .....	32
Letra S .....	34
Letra T .....	36
Letra V .....	38
Letra X .....	40
Letra Z .....	42
Letras K W Y .....	44
Cedilha .....	45
Consoantes complexos (TR, BR...) .....	46
Consoantes complexos (TL, BL...) .....	48
Outras combinações .....	50
Letra maiúscula .....	52
Letra minúscula .....	53



Estas são as letras **vogais**:  
A E I O U (maiúscula/大文字)  
a e i o u (minúscula/小文字)

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

あ A \_\_\_\_\_  
a \_\_\_\_\_

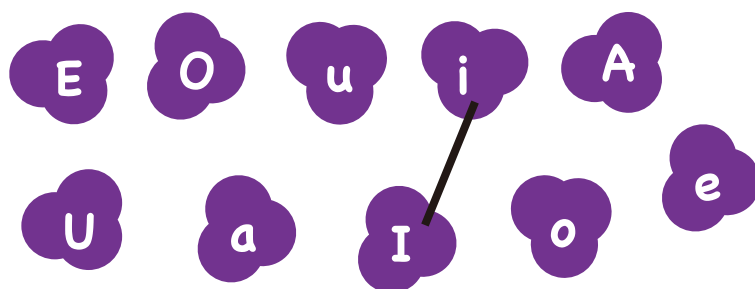
え E \_\_\_\_\_  
e \_\_\_\_\_

い I \_\_\_\_\_  
i \_\_\_\_\_

お O \_\_\_\_\_  
o \_\_\_\_\_

う U \_\_\_\_\_  
u \_\_\_\_\_

Ligue as vogais maiúsculas e minúsculas, formando pares.  
大文字と小文字の母音をつなげ、ペアを作りなさい。

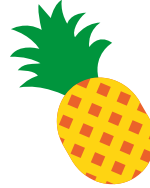


Faça um círculo em todas as **letras A** e copie as palavras.  
 Aの文字を囲み、言葉を書き写しなさい。



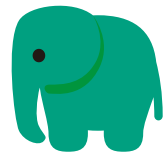
Abelha amarela \_\_\_\_\_

Encontre a fruta cujo nome começa com a **letra A**.  
 Aの文字で始まる名前の果物を見つけなさい。



Faça um círculo em todas as **letras E** e copie as palavras.  
 Eの文字を囲み、言葉を書き写しなさい。

\_\_\_\_\_ Elefante verde



Encontre a palavra que começa com a **letra E**.  
 E文字で始まる名前の言葉を見つけなさい。



Faça um círculo em todas as **letras I** e copie as palavras.  
 I文字を囲み、言葉を書き写しなさい。



Dois indiozinhos \_\_\_\_\_

Encontre o objeto cujo nome começa com a **letra I**.  
 I文字で始まる名前の物を見つけなさい。



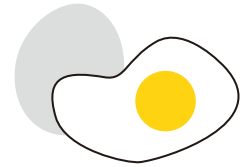
# Vogais

Faça um círculo em todas as **letras O** e copie as palavras.  
O文字を囲み、言葉を書き写しなさい。

Os óculos do vovô.



Encontre a palavra que começa com a **letra O**.  
O文字で始まる名前の言葉を見つけなさい。



Faça um círculo em todas as **letras U** e copie as palavras.  
U文字を囲み、言葉を書き写しなさい。



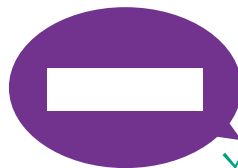
Suco de uva \_\_\_\_\_

Encontre o animal que começa com a **letra U**.  
U文字で始まる名前の動物を見つけなさい。



Leia e escreva nos balões a palavra correspondente com as figuras.  
イラストと合う言葉をふき出しに書き、読みなさい。

ai eu ui oi au ei





Leia. 読みなさい。



Agora, leia outra vez. O que mudou?

それから、もう一度読みなさい。何が変わりましたか？

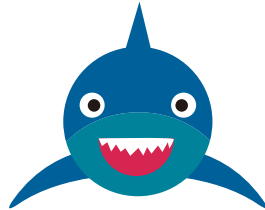


Circule as palavras que têm o sinal ~ (til) .

記号が付いている言葉を囲みなさい。



pão



tubarão



pé



mão



ônibus



mãe



## Hora da leitura

音読の時間

### Bão balalão

(Parlenda brasileira)

Bão balalão  
 Senhor capitão  
 Espada na cinta  
 Ginete na mão.


Risque com lápis colorido as  
 palavras da música que têm ~ .  
 音楽の言葉に色鉛筆で線を書きなさい。





# Letra B


バ                      ベ                      ビ                      ボ                      ブ                      バウン  
BA / ba      BE / be      BI / bi      BO / bo      BU / bu      BÃO / bão


Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。


 BA \_\_\_\_\_  
ba \_\_\_\_\_

 BE \_\_\_\_\_  
be \_\_\_\_\_

 BI \_\_\_\_\_  
bi \_\_\_\_\_

 BO \_\_\_\_\_  
bo \_\_\_\_\_

 BU \_\_\_\_\_  
bu \_\_\_\_\_

 BÃO \_\_\_\_\_  
bão \_\_\_\_\_

Leia as palavras e escreva embaixo. 言葉を読んで、下記に書きなさい。



bala



bota



bico



bebê

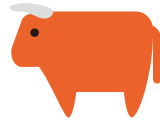


bule







sabão

Escreva o nome do animal.  
動物の名前を書きなさい。



\_\_\_\_\_

Veja as figuras e forme as palavras.  
イラストを見て、言葉を作りなさい。

bo	lo		_____
	la		_____
ba	tata		_____
	nana		_____



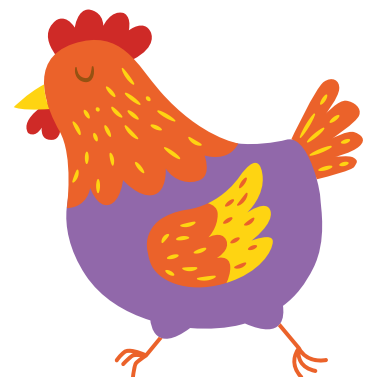
## Hora da Leitura

音読の時間

**A galinha do vizinho**  
(Música folclórica brasileira)

Marque as palavras que têm a **letra B**. Depois leia em voz alta.  
Bの文字がある語に印を付けなさい。  
そして、大きな声で読みなさい。

A galinha do vizinho  
Bota ovo amarelinho.  
Bota um,  
Bota dois,  
Bota três,  
Bota quatro,  
Bota cinco,  
Bota seis,  
Bota sete,  
Bota oito,  
Bota nove,  
Bota dez!



# Letra C

カ                      セ                      スイ                      コ                      ク                      カウン  
CA / ca              CE / ce              CI / ci              CO / co              CU / cu              CÃO / cão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

カ CA \_\_\_\_\_  
ca \_\_\_\_\_

セ CE \_\_\_\_\_  
ce \_\_\_\_\_

スイ CI \_\_\_\_\_  
ci \_\_\_\_\_

コ CO \_\_\_\_\_  
co \_\_\_\_\_

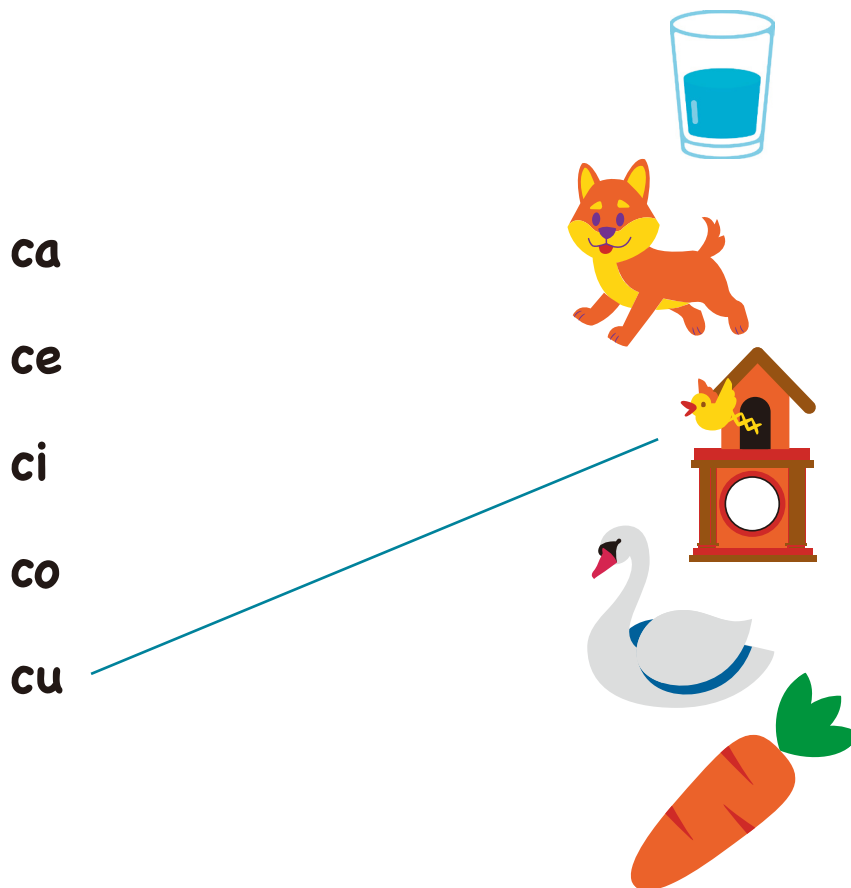
ク CU \_\_\_\_\_  
cu \_\_\_\_\_

カウン CÃO \_\_\_\_\_  
cão \_\_\_\_\_

Forme palavras com as sílabas circuladas. 丸で囲まれた音節で言葉を作りなさい。

pó + ci + do \_\_\_\_\_  
la + ce + ba \_\_\_\_\_  
do + to + ce \_\_\_\_\_

Qual é a primeira sílaba do nome de cada figura? Ligue:  
 各名前の初めの音節は何ですか？つなげなさい：



**Caça-palavras:** procure as palavras abaixo:  
 言葉を探し出し：下記の言葉を探しなさい。

~~alface~~ pipoca coco chocolate cebola cenoura

mu vo me ju ci cha do  
 nou al pe cho me pi vi  
 xa fa la co co po ni  
 ri ce bo la va ca ze  
 cho bi de te lho teu pu  
 ni vo ce nou ra su ma

# Letra D

ダ

デ

ヂ

ド

ドウ

ダウン

DA / da

DE / de

DI / di

DO / do

DU / du

DÃO / dão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ダ

DA

da

デ

DE

de

ヂ

DI

di

ド

DO

do

ドウ

DU

du

ダウン

DÃO

dão



**Descubra a palavra DINOSSAURO escondida no caça-palavras:**

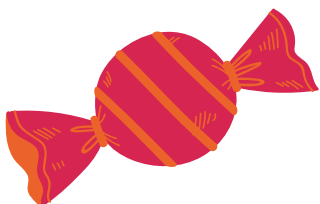
右下の文字にかくされた、DINOSSAURO(恐竜)という言葉を探しなさい。



mu vo me ju ci cha do  
 nou al pe cho me pi di  
 xa fa la co co po nos  
 ri ce bo la va ca sau  
 cho bi de te lho teu ro  
 ni vo ce nou ra su ma

Junte as sílabas e descubra o nome de cada figura. Depois escreva a palavra.

音節をつなぎ、各イラストの名前を探しなさい。そして、言葉を書きなさい。



ce do

do ca  
de a

do da

Complete a frase com uma das palavras do quadro.

四角のなかの言葉を1つ選び、文を完成させなさい。

dedão  
dado  
dia

O \_\_\_\_\_ do pé de Edu dói.



# Letra F

ファ	フェ	フィ	フォ	フ	ファウン
FA / fa	FE / fe	FI / fi	FO / fo	FU / fu	FÃO/fão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ファ FA \_\_\_\_\_  
fa \_\_\_\_\_

フェ FE \_\_\_\_\_  
fe \_\_\_\_\_

フィ FI \_\_\_\_\_  
fi \_\_\_\_\_

フォ FO \_\_\_\_\_  
fo \_\_\_\_\_

フ FU \_\_\_\_\_  
fu \_\_\_\_\_

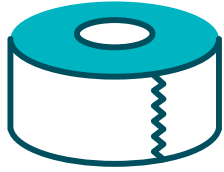
ファウン FÃO \_\_\_\_\_  
fão \_\_\_\_\_





**Forme palavras.**

言葉を作りなさい。



fi

lho \_\_\_\_\_

ta \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_

go \_\_\_\_\_

fo

to \_\_\_\_\_

ca \_\_\_\_\_

go \_\_\_\_\_

foca \_\_\_\_\_



**Que nome começa com a letra F ? Marque com X.**

Fの文字で始まる名前は何ですか？Xで印を付けなさい。



Agora escreva os nomes dos desenhos que você marcou.

今度は、印を付けた絵の名前を書きなさい。

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Hora da Leitura**

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra F** e leia o trava-línguas em voz alta.  
Fの文字がある語に印を付け、大きな声で早口言葉を読みなさい。

Farofa feita  
com muita farinha fofa  
faz uma fofoca feia.

(Trava-línguas)

# Letra G



Cuidado com a leitura de GE e GI!

GEとGIの読み方に注意！

ガ	ジェ	ジ	ゴ	グ	ガウン
GA / ga	GE / ge	GI / gi	GO / go	GU / gu	GÃO / gão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ガ GA \_\_\_\_\_  
ga \_\_\_\_\_

ジェ GE \_\_\_\_\_  
ge \_\_\_\_\_

ジ GI \_\_\_\_\_  
gi \_\_\_\_\_

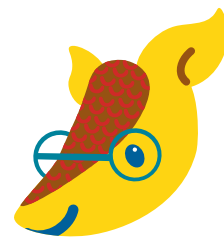
ゴ GO \_\_\_\_\_  
go \_\_\_\_\_

グ GU \_\_\_\_\_  
gu \_\_\_\_\_

ガウン GÃO \_\_\_\_\_  
gão \_\_\_\_\_

ゲ                      ギ  
**GUE / gue**      **GUI / gui**

Preste atenção nas sílabas GUE e GUI!  
 GUEとGUIの音節に注意してください!



**Leia e copie as palavras abaixo.** 読んで、下記の言葉を書き写しなさい。

**gema**              **foguete**              **girafa**              **guitarra**              **geladeira**  
**gelatina**              **caranguejo**              **mágico**              **guia**              **relógio**

Forme o maior número possível de palavras. Pode repetir as letras.  
 できるだけ多くの言葉を作りなさい。文字は何度でも使えます。

**GA**                      **GO**                      **GÃO**                      **ÃO**                      **GUE**  
**MI**                      **TE**                      **VI**                      **VA**                      **FO**                      **A**

Escreva as frases dando nome às figuras.  
 イラストに名前を付け、文を書きなさい。

O  está em cima da  . O  gosta de  .



## Hora da leitura

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra G**. Depois, leia em voz alta.  
 Gの文字がある語に印を付けなさい。  
 そして、大きな声で読みなさい。

A galinha pintadinha  
 e o galo carijó.  
 A galinha veste saia  
 e o galo, paletó.  
 (Parlenda)

# Letra H



No início das palavras, a letra **H** não tem som!

ア                      エ                      イ                      オ                      ウ  
HA / ha    HE / he    HI / hi    HO / ho    HU / hu

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

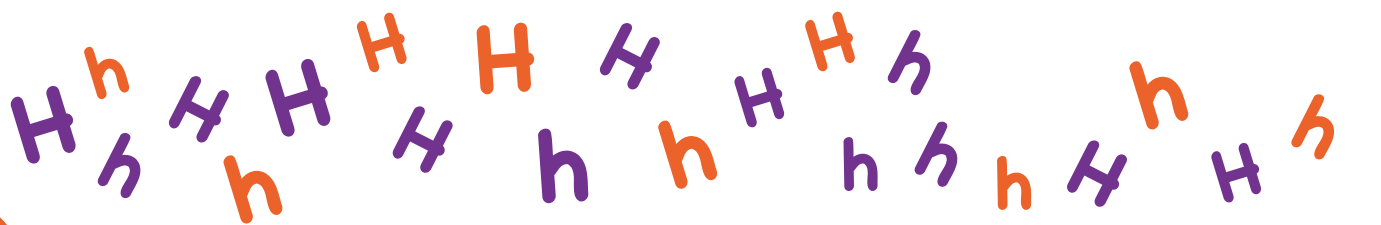
ア    HA \_\_\_\_\_  
      ha \_\_\_\_\_

エ    HE \_\_\_\_\_  
      he \_\_\_\_\_

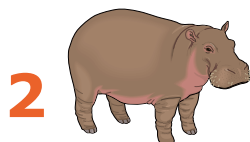
イ    HI \_\_\_\_\_  
      hi \_\_\_\_\_

オ    HO \_\_\_\_\_  
      ho \_\_\_\_\_

ウ    HU \_\_\_\_\_  
      hu \_\_\_\_\_



Leia as palavras abaixo e escreva nos quadrados o número da figura. 以下の語を読み、四角のなかにイラストの番号を書きなさい。



homem
helicóptero
hotel
hipopótamo

Leia as palavras a seguir. 次の言葉を読みなさい。

NHA ニヤ galinha

NHE ニエ dinheiro

NHI ニイ companhia

NHO ニヨ banho

NHU ニユ nenhuma

NHÃO ニヤウン caminhão

LHA リヤ orelha

LHE リエ bilhete

LHI リイ filhinho

LHO リヨ olho

LHU リユウ orelhudo

LHÃO リヤウン milho

NH

nh

LH

lh



CHA シヤ chapéu

CHE シエ beliche

CHI リイ chinelo

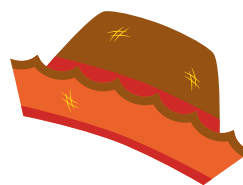
CHO シヨ bicho

CHU シユ chuva

CHÃO シヤウン colchão

CH

ch



Pinte os quadrinhos que formam os nomes das figuras e escreva-os embaixo.

イラストの名前を形成するわくに色をぬり、それを下に書きなさい。



ga	ço	lho
lha	pe	pa



bo	lha	do
ba	la	cha



po	ra	lha
lhu	nha	i

# Letra J

ジャ ジェ ジ ジョ ジュ ジャウン  
JA / ja JE / je JI / ji JO / jo JU / ju JÃO / jão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ジャ	JA	_____
	ja	_____
ジェ	JE	_____
	je	_____
ジ	JI	_____
	ji	_____
ジョ	JO	_____
	jo	_____
ジュ	JU	_____
	ju	_____
ジャウン	JÃO	_____
	jão	_____

Forme palavras.  
言葉を作りなさい。

ja — caré \_\_\_\_\_  
ja — nela \_\_\_\_\_  
ja — buticaba \_\_\_\_\_

jo — go \_\_\_\_\_  
jo — elho \_\_\_\_\_  
jo — aninha \_\_\_\_\_



**Separe as palavras abaixo em três grupos: nome de frutas, nome de pessoas e nome de animais.** 下記の言葉を3つのグループに分けなさい：果物の名前、人の名前、動物の名前

João  
jiboia



jabuticaba  
jabuti



javali  
jaca

caju



Júlia  
Joana

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

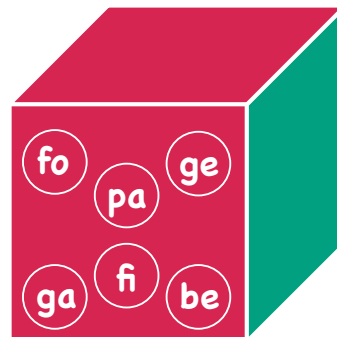
\_\_\_\_\_

Escolha sílabas do dado para colocar no lugar de "JO". Escreva e leia as palavras formadas. サイコロの音節を選びJOの場所に置きなさい。作った言葉を読んで、書きなさい。

jo go \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Hora da Leitura**  
音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra J**. Depois leia em voz alta. Jの文字がある語に印を付けなさい。そして、大きな声で読みなさい。

**Capelinha de melão**

Capelinha de melão  
é de São João.  
É de cravo, é de rosa,  
é de manjeriçã.

São João está dormindo,  
não acorda, não.  
Acordai, acordai,  
acordai, João!  
(Cantiga de roda)

# Letra L

ラ LA / la      レ LE / le      リ LI / li      ロ LO / lo      ル LU / lu      ラウン LÃO / lão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ラ LA \_\_\_\_\_  
la \_\_\_\_\_

レ LE \_\_\_\_\_  
le \_\_\_\_\_

リ LI \_\_\_\_\_  
li \_\_\_\_\_

ロ LO \_\_\_\_\_  
lo \_\_\_\_\_

ル LU \_\_\_\_\_  
lu \_\_\_\_\_

ラウン LÃO \_\_\_\_\_  
lão \_\_\_\_\_





Escolha no quadrinho o nome dos animais. Depois escreva embaixo da figura.

わくのなかから動物の名前を選びなさい。そして、イラストの下に書きなさい。



bolo      cavalo      vela      bule  
salada      leão      pião      lobo

Encontre as palavras e escreva ao lado da figura. Siga o exemplo.  
言葉を見つけ、イラストの横に書きなさい。例を参照してください。

lo      bo      ba      ga      la      le      la      bu



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



bule

\_\_\_\_\_



Escolha nos quadrinhos as palavras que completam cada frase.  
各文を完成させる言葉を、わくのなかから選びなさい。

mala      melão      lua      salada

Leo comeu \_\_\_\_\_ e tomou  
suco de \_\_\_\_\_ .

bule      cavalo      limão      sacola

Luís deu comida ao \_\_\_\_\_ .



## Hora da Leitura

音読の時間

Marque as palavras que têm a letra L. Depois leia e tente cantar a música.

Lの文字がある語に印を付けなさい。そして、読んで、歌ってみましょう。

Meu limão, meu limoeiro,  
meu pé de jacarandá.  
Uma vez, tindolelê!  
Outra vez, tindolalá!

(Música folclórica "Meu limão, meu limoeiro")

# Letra M

マ

メ

ミ

モ

ム

マウ

MA / ma ME / me MI / mi MO / mo MU / mu MÃO / mão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

マ

MA

ma

メ

ME

me

ミ

MI

mi

モ

MO

mo

ム

MU

mu

マウ

MÃO

mão

Leia e copie as palavras.  
言葉を書き写し、読みなさい。



campo

empada

berimbau

umbigo

アン エン イン オン ウン  
 AM / am EM / em IM / im OM / om UM / um



Cuidado com a leitura das sílabas do lado!

Leia as palavras do quadro. 表の言葉を読みなさい。

lâmpada	ambulância	samba	tampa	pombo	simpático
bomba	zumbido	tempo	limpo	combate	campo

Agora, separe as palavras em dois grupos

Palavras com **m** antes da letra **p**.  
 pの前にmがつく言葉

Palavras com **m** antes da letra **b**.  
 bの前にmがつく言葉

Exemplo: 例 :

**limpo**

---



---



---



---



---

**bomba**

---



---



---




---



---

Descubra a palavra e escreva-a ao lado. 言葉を見つけ、横に書きなさい。

MA +  \_\_\_\_\_  
 MA + CA +  \_\_\_\_\_



## Hora da Leitura

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra M**. Depois leia em voz alta  
 Mの文字がある語に印を付けなさい。  
 そして、大きな声で読みなさい。

Meio-dia  
 macaco assobia.  
 Panela no fogo  
 barriga vazia.

Meio-dia  
 macaco assobia.  
 Fazendo careta  
 pra Dona Maria.  
 (Parlenda brasileira)

# Letra N

ナ ネ ニ ノ ヌ ナウン  
NA / na NE / ne NI / ni NO / no NU / nu NÃO/não

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ナ	NA	_____
	na	_____
ネ	NE	_____
	ne	_____
ニ	NI	_____
	ni	_____
ノ	NO	_____
	no	_____
ヌ	NU	_____
	nu	_____
ナウン	NÃO	_____
	não	_____

アン エン イン オン ウン  
AN/ an EN / en IN / in ON / on UN / un



Cuidado  
com a leitura  
das sílabas  
do lado!

Leia e copie as palavras. 言葉を書き写し、読みなさい。



índio \_\_\_\_\_  
 onze \_\_\_\_\_  
 anjo \_\_\_\_\_  
 dente \_\_\_\_\_

Ligue a figura à palavra e separe as sílabas.

絵を単語とつなげ、音節を分けなさい。



penete



andorinha



ponte

Ordene as sílabas de cores iguais e forme palavras.

同じ色の音節を整理し、言葉を作りなさい。

ne tu ba bo no  
 na a ta pi ca  
 no ni ca bo na

Exemplo

**bonita**

Agora é a sua vez!

Faça um círculo na palavra com a escrita correta.

正しく書かれた言葉に丸をきなさい。

tempestade ou tenpestade ?

amjo ou anjo ?

camguru ou canguru ?

bombeiro ou bonbeiro ?

Você se lembra?

Antes de p e b só se escreve m.

覚えていますか？

pとbの前にはm



# Letra P

パ

ペ

ピ

ポ

プ

パウン

PA / pa

PE / pe

PI / pi

PO / po

PU / pu

PÃO/pão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。



PA

pa



PE

pe



PI

pi



PO

po



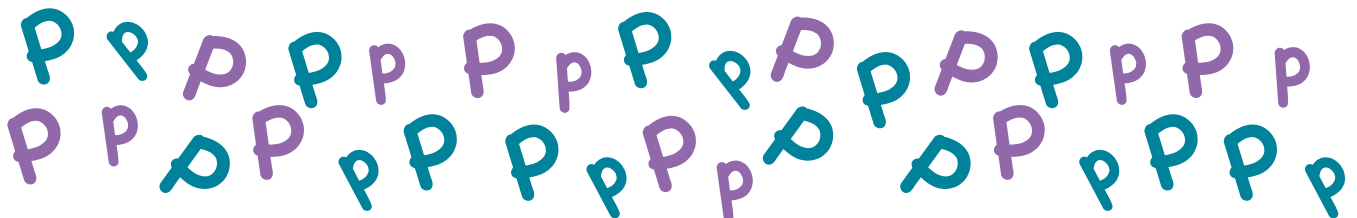
PU

pu

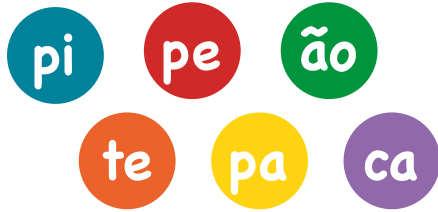


PÃO

pão



Forme três nomes de brinquedos. おもちゃの名前を3つ作りなさい。




---



---



---

Leia e complete as palavras. 読んで、単語を完成させなさい。

papai pa \_\_\_\_\_

picada \_\_\_\_ cada

papagaio pa \_\_\_\_\_

Pepe \_\_\_\_ pe

piada \_\_\_\_ ada

pele \_\_\_\_ le

Encontre no diagrama as palavras abaixo e escreva.

下の単語を図から見つけ、書きなさい。

pomada pote peru empate

---



---



---



---

L	R	A	E	D	I	P
O	P	L	M	N	D	I
C	I	I	P	O	T	E
P	O	M	A	D	A	M
E	N	A	T	E	C	P
R	O	T	E	I	P	V
U	I	A	P	O	M	O



Hora da Leitura

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra P**. Depois leia em voz alta.

Pの文字がある語に印を付けなさい。  
そして、大きな声で読みなさい。

Papagaio louro, do bico dourado.  
Leva essa cartinha pro meu namorado.

Se estiver dormindo, bata na porta.  
Se estiver acordado, deixe o recado.

(Parlenda)

# Letra Q

クア

ケ

キ

コ

クアウン

QUA / qua QUE / que QUI / qui QUO / quo QUÃO / quão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

クア

QUA

qua

ケ

QUE

que

キ

QUI

qui

コ

QUO

quo

クアウン

QUÃO

quão



A letra q está sempre acompanhada da letra u.  
qの文字は必ずuと一緒に



**Leia e copie as palavras nas colunas correspondentes (que ou qui).**  
 読んで、ふさわしい欄に言葉を書きなさい。(que または qui)

queijo	quibe	<del>leque</del>	<del>quiabo</del>	tanque	piquenique
caqui	queimada	aqui	quilo	moleque	quinta-feira

que leque	qui quiabo
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____


**Complete as frases com palavras do quadro.**  
 わくの中の言葉を使い、文を完成させなさい。

aquário	quarta-feira	saquinho	aquarela	quatro
---------	--------------	----------	----------	--------


Hoje é dia \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
1	2	3	4	5	6	7

Quero um \_\_\_\_\_ de pipoca.



Desenhei um \_\_\_\_\_ e pintei com \_\_\_\_\_.





## Hora da Leitura

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra Q**. Depois tente responder o as perguntas

O que é, o que é?  
 Está no meio do começo, no  
 começo do meio e na ponta do fim?  
 (Adivinha)

O que é, o que é?  
 Quanto mais cresce, menos se vê?  
 (Adivinha)

**Resposta: 1) a letra m; 2) a escuridão**

# Letra R

ハ / ラ

RA / ra

ヘ / レ

RE / re

ヒ / リ

RI / ri

ホ / ロ

RO / ro

フ / ル

RU / ru

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ハ /  
ラ

RA

ra

ヘ /  
レ

RE

re

ヒ /  
リ

RI

ri

ホ /  
ロ

RO

ro

フ /  
ル

RU

ru



## Hora da Leitura

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra R**. Depois leia em voz alta. Rの文字がある語に印を付けなさい。そして、大きな声で読みなさい。

O cravo brigou com a rosa  
debaixo de uma sacada.

O cravo saiu ferido  
e a rosa, despedaçada.

(Música folclórica "O cravo e a rosa")

Leia e copie. 読んで書き写しなさい。

rato rei rico rosa terra  
torre corrida rua ferro verruga

---



---



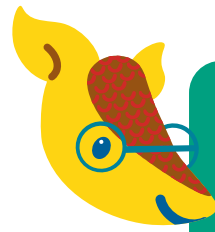
---

arara cereja carinho caro Peru

---



---



Lemos  
ラレリロル  
quando as sílabas  
**ra re ri ro ru**  
estiverem no meio ou  
no fim da palavra.  
ラレリロルは、ra re ri  
ro ru という音節が言葉  
の途中、もしくは最後に  
あるときに読みます。

Escreva a frase dando nome às figuras.

イラストに名前を付け、文章を書きなさい。





O  roeu a  do  de Roma.

O  do Renato é rápido, mas muito caro.

Preencha o espaço com uma das sílabas do quadrinho abaixo.

以下のわくの音節の1つをスペースに書き込みなさい。

ra rra re rre ri rri ro rro ru rru

 ba\_\_\_\_\_ta  \_\_\_\_\_o  cadei\_\_\_\_\_  gi\_\_\_\_\_fa

Se a letra **r** estiver no começo da palavra ou **rr** no meio, vamos ler ハヘヒホフ. もし、rという文字が言葉の最初にある、もしくはrrが途中にあるときは、ハヘヒホフと読みます。



# Letra S

サ/ザ

セ/ゼ

スイ/ズイ

ソ/ゾ

ス/ズ

サオン/ザオン

SA / sa

SE / se

SI / si

SO / so

SU / su

SÃO/são

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

サ/

SA

ザ

sa

セ/

SE

ゼ

se

スイ/

SI

ズイ

si

ソ/

SO

ゾ

so

ス/

SU

ズ

su

サオン/

SÃO

ザオン

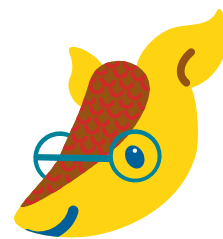
são



Quando **sa se si so su são** estiverem no meio ou no fim da palavra, lemos **ザ ゼ ズイ ゾ ズ ザオン**.

単語の最後もしくは途中に **sa se si so su são** があるときは、**ザ ゼ ズイ ゾ ズ ザオン** と読みます。

Se a palavra começar com a letra **s** ou tiver **ss** no meio, vamos ler **サ セ スイ ソ ス サオン**  
 単語が **s** で始まったり、途中で **ss** がある場合、  
**サ セ スイ ソ ス サオン** と読みます。



**Leia e copie.** 読んで書き写しなさい。

sapo      sede      sino      soda  
 suado      missa      tosse      Cássio  
 osso      assustado      missão

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Copie as palavras em que letra S tenha o mesmo som das palavras em destaque.**

強調された語と同じ音であるSの文字が付く言葉を書き写しなさい。

televisão      visita      missão  
 camisa      assoalho      asilo      curioso

ASA

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

casa      pose      fantasia  
 tesouro      casulo      televisão

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

gasolina      fantasia      vassoura  
 pêssgo      passeio      liso      massa

ASSA

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Complete as palavras com S ou SS e copie-as.**

S もしくは SS が付く言葉を完成させ、書き写しなさい。

gira\_\_\_\_\_ol



te\_\_\_\_\_ouro

be\_\_\_\_\_ouro



dino\_\_\_\_\_auro



**Hora da Leitura**  
 音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra S**. Depois leia em voz alta.  
 Sの文字がある語に印を付けなさい。  
 そして、大きな声で読みなさい。

Sabia que a mãe do sabiá  
 não sabia que o sabiá sabia assobiar?  
 (Trava-línguas)

# Letra T

タ                      テ                      千                      ト                      トウ                      タウン  
TA / ta    TE / te    TI / ti    TO / to    TU / tu    TÃO / tão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

タ	TA	_____
	ta	_____
テ	TE	_____
	te	_____
千	TI	_____
	ti	_____
ト	TO	_____
	to	_____
トウ	TU	_____
	tu	_____
タウン	TÃO	_____
	tão	_____

Flora da Leitura

音読の時間



Qual é o começo de cada nome? Ligue com a figura e escreva a palavra. 各名前の始めは何ですか？イラストとつなげ、言葉を書きなさい。

ta		
te		
ti		tapete
to		
tu		

Caça-palavras: encontre nomes de bichos que começam com a letra T. 言葉を探し出す：Tの文字から始まる動物の名前を見つけなさい。



F	E	R	A	T	I	M	H	A	M	T	I
R	T	I	C	O	T	I	C	O	R	O	S
S	U	O	E	T	A	M	A	N	D	U	A
O	C	H	T	I	T	L	P	A	N	T	O
T	A	G	A	G	U	R	A	T	R	A	T
E	N	I	P	R	O	S	M	E	C	L	I
P	O	I	M	E	R	A	U	B	N	O	C

Dica: tico-tico, tatu, tartaruga, tucano, tamanduá, tigre

Marque as palavras que têm a **letra T**. Depois leia em voz alta. Tの文字がある語に印を付けなさい。そして、大きな声で読みなさい。

- O tatu tá?  
- Não, o tatu não tá, mas a mãe do tatu tá.  
A mãe do tatu tando é o mesmo que o tatu tá.  
(Trava-línguas)

# Letra V

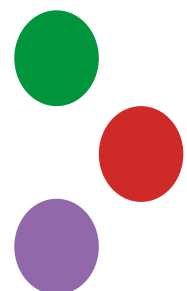
ヴァ      ヴェ      ヴィ      ヴォ      ヴ      ヴァオン  
VA / va    VE / ve    VI / vi    VO / vo    VU / vu    VÃO/vão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

ヴァ	VA	_____
	va	_____
ヴェ	VE	_____
	ve	_____
ヴィ	VI	_____
	vi	_____
ヴォ	VO	_____
	vo	_____
ヴ	VU	_____
	vu	_____
ヴァオン	VÃO	_____
	vão	_____

Ligue as cores ao nome delas.  
色を名前とつなげなさい。

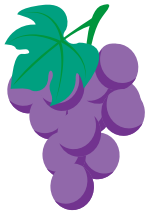
violeta  
verde  
vermelho



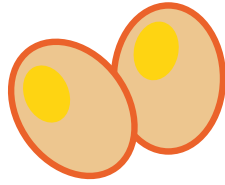


Complete com **va- ve - vi - vo - vu ou vão.**

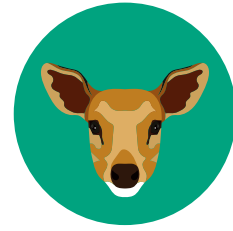
**va- ve - vi - vo - vu - vão** を使い、完成させなさい。



u \_\_\_\_\_



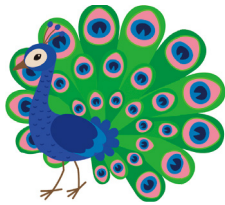
o \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ado



\_\_\_\_\_lcão



pa \_\_\_\_\_



a \_\_\_\_\_ão

Forme palavras e leia em voz alta. 語を作り、大きな声で読みなさい。

**vo** — **cê** \_\_\_\_\_

**vo** — **vô** \_\_\_\_\_

**vo** — **vó** \_\_\_\_\_

**vi** — **olino** \_\_\_\_\_

**vi** — **ola** \_\_\_\_\_

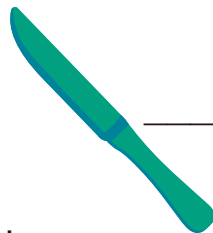
**vi** — **olão** \_\_\_\_\_

Complete com a letra que falta: **F** ou **V**?

足りない文字を補いなさい：FもしくはV？



\_\_\_\_\_aca



\_\_\_\_\_aca



\_\_\_\_\_arinha



\_\_\_\_\_arinha



**Hora da Leitura**  
音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra V**. Depois leia em voz alta. **V**の文字がある語に印を付けなさい。そして、大きな声で読みなさい。

O voo da ave levou  
O véu da velha vovó.  
(Trava-línguas)

# Letra X

XA / xa XE / xe XI / xi XO / xo XU / xu XÃO / xão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

XA \_\_\_\_\_

xa \_\_\_\_\_

XE \_\_\_\_\_

xe \_\_\_\_\_

XI \_\_\_\_\_

xi \_\_\_\_\_

XO \_\_\_\_\_

xo \_\_\_\_\_

XU \_\_\_\_\_

xu \_\_\_\_\_

XÃO \_\_\_\_\_

xão \_\_\_\_\_

Complete as frases com as palavras do quadrinho.

枠の中の語を使い、文を完成させなさい。

caixa

roxo

lixo

faxina

xale

O \_\_\_\_\_ da vovó é \_\_\_\_\_.

Maria ajuda a mãe na \_\_\_\_\_.

Ela coloca o \_\_\_\_\_ numa \_\_\_\_\_.

Leia as palavras e pinte todas as sílabas que têm a letra X.

言葉を読み、Xの文字がつく全ての音節に色をぬりなさい。

fixo	durex	exercício	texto	caixa	peixe
ameixa	táxi	excursão	exame	exército	explosão

Organize as palavras de acordo com o som do X.

Xの音によって語を分類しなさい。

X = CS

X = S

X = CH

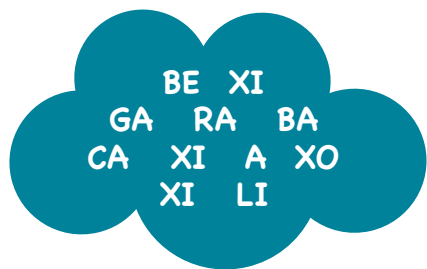
X = Z

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Use as sílabas da nuvem e escreva o nome das figuras. Vale repetir as letras. 雲の中の音節を使用し、イラストの名前を書きなさい。文字はくり返し使えます。



\_\_\_\_\_

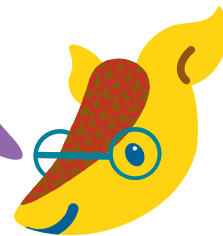
**ATENÇÃO!**

O X é uma letrinha que tem vários sons diferentes.



**Hora da leitura**

音読の時間



Marque as palavras que têm a letra X.

Depois leia em voz alta.

Xの文字がある語に印を付けなさい。

そして、大きな声で読みなさい。

Era uma bruxa,  
à meia-noite,  
em um castelo mal-assombrado,  
com uma faca na mão...  
passando manteiga no pão.

(Parlenda)

# Letra Z

ザ                      ぜ                      ズィ                      ゾ                      ズ                      ザウン  
ZA / za      ZE / ze      ZI / zi      ZO / zo      ZU / zu      ZÃO/zão

Leia e copie. 読んで、書き写しなさい。

**ザ**    ZA \_\_\_\_\_  
za \_\_\_\_\_

**ぜ**    ZE \_\_\_\_\_  
ze \_\_\_\_\_

**ズィ**    ZI \_\_\_\_\_  
zi \_\_\_\_\_

**ゾ**    ZO \_\_\_\_\_  
zo \_\_\_\_\_

**ズ**    ZU \_\_\_\_\_  
zu \_\_\_\_\_

**ザウン**    ZÃO \_\_\_\_\_  
zão \_\_\_\_\_

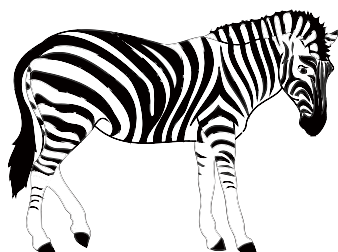
Faça um círculo nas letras Z que aparecem nos nomes. Depois ligue os números com as palavras.

名前にあるZの文字に丸をしなさい。そして、数字を語とつなげなさい。

- 19      quinze
- 18      onze
- 10      dezenove
- 11      dez
- 15      dezoito

**Pinte as sílabas que formam o nome das figuras e escreva as palavras. Observe o exemplo.**

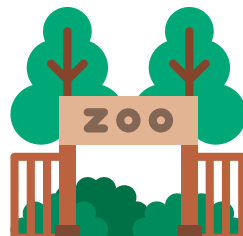
イラストの名前を形成する音節に色をぬり、語を書きなさい。例を参照してください。



la **ze** zo **bra**  
zebra



za do ze ga



zo o ló gi co



bu de zi na

**Junte os quadrinhos da mesma cor. Forme frases e escreva-as abaixo.** 同じ色の枠を繋ぎなさい。文をつくり、下記に書きなさい。

Zélia	limonada	azeitona	muito	salada
A	colocou	ficou	na	azedada



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



**Hora da leitura**

音読の時間

Marque as palavras que têm a **letra Z**. Depois leia e brinque com os amiguinhos.

Escravos de Jó, jogavam caxangá.

Tira, põe, deixa ficar...

Guerreiros com guerreiros fazem zigue zigue zá.

Guerreiros com guerreiros fazem zigue zigue zá.

(Brincadeira infantil "Escravos de Jó")

# Letras K W Y Ç

## K k / W w / Y y

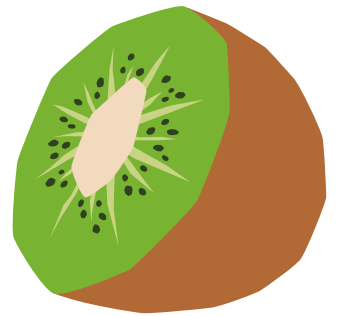
Essas três letrinhas são encontradas em nomes estrangeiros e siglas. これらの3つの文字は外国の名前や略字で見られます。



Escreva as letras. 文字を書きなさい。

カ ケ キ コ ク  
**KA KE KI KO KU**

ka ke ki ko ku

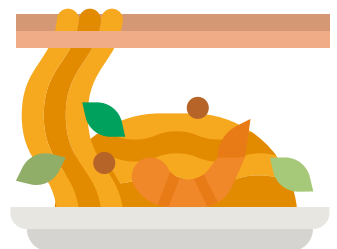


ヴァ/ウァ ヱエ/ウエ ヱィ/ウヱ ヱォ/ウオ ヱ  
**WA WE WI WO WU**

wa we wi wo wu

ヤ イェ イ ヨ ユ  
**YA YE YI YO YU**

ya ye yi yo yu



### Outras palavras com as letras K, W e Y.

K W Yの文字が使われるその他の単語

karaoke  
 yorkshire  
 Wilson

wi-fi  
 ketchup  
 Yuri

yoga  
 waffle  
 Kátia

kart  
 youtube  
 Wesley

website  
 Ken  
 Yara

Ç

O **cê-cedilha** nunca aparece no começo da palavra.  
 Também não é usado com **e** nem com **i**.  
 セディーリヤつきのç( )は語句の初めにくることはありません。  
 また、eやiと一緒に使用されることもありません。



ç  
ça

ç  
ço

ç  
çu

ç  
ção

**Leia e copie as palavras abaixo.** 読んで、下記に言葉を書き写しなさい。

carroça \_\_\_\_\_

maçã \_\_\_\_\_

poço \_\_\_\_\_

cabeça \_\_\_\_\_

paçoca \_\_\_\_\_

fumaça \_\_\_\_\_

açude \_\_\_\_\_

roça \_\_\_\_\_

taça \_\_\_\_\_

louça \_\_\_\_\_

feitico \_\_\_\_\_

soluço \_\_\_\_\_

**Ordene as sílabas e descubra o nome dos animais.**

音節を整理し、動物の名前を見つけなさい。

ça  
tu

ré

ta  
ca

ja  
on



\_\_\_\_\_



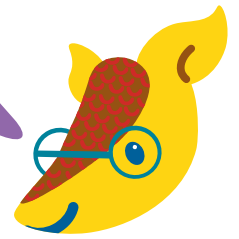
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

Conhece o "R" intrometido? Olha só o que acontece quando essa letrinha aparece no meio de uma sílaba simples!

おせっかいなRを知っていますか？ その文字が音節の途中にあるときに何が起こるか見てください！



Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。



braço

**BRA**

**BRE**

**BRI**

**BRO**

**BRU**

Brasil

brejo

brigadeiro

broca

bruxa



cravo

**CRA**

**CRE**

**CRI**

**CRO**

**CRU**

crachá

creme

criança

crocodilo

cruz



dragão

**DRA**

**DRE**

**DRI**

**DRO**

**DRU**

drama

edredom

padrinho

medroso

quadrúpede

frango

**FRA**

**FRE**

**FRI**

**FRO**

**FRU**



frase

frete

frito

fronha

fruta



gravata

**GRA**

**GRE**

**GRI**

**GRO**

**GRU**

grade

igreja

grilo

groselha

grupo

prato

**PRA**

**PRE**

**PRI**

**PRO**

**PRU**



praça

presunto

primo

prova

prudente

estrela

**TRA**

**TRE**

**TRI**

**TRO**

**TRU**



trabalho

treze

trigo

trovão

trufa

livro

**VRA**

**VRE**

**VRI**

**VRO**

**VRU**



palavra

livre

livrinho

nevrose

vrum



**Descubra a letra que falta e escreva as palavras que você completou.** 不足している文字を見つけ、完成させた言葉を書きなさい。

feio → f\_eio \_\_\_\_\_

cavo → c\_avo \_\_\_\_\_

fio → f\_io \_\_\_\_\_

pato → p\_ato \_\_\_\_\_

gude → g\_ude \_\_\_\_\_

tem → t\_em \_\_\_\_\_

faca → f\_aca \_\_\_\_\_

tio → t\_io \_\_\_\_\_

**Escreva o nome das figuras.** イラストの名前を書きなさい。



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



## Hora da Leitura

言葉の時間

### Pai Francisco

Marque as palavras que têm **FR**, **TR**, **PR** e **BR**.

Depois leia em voz alta.

FR TR PR BR の文字がある語に印を付けなさい。

そして、大きな声で読みなさい。

Pai Francisco entrou na roda,  
tocando seu violão.  
Quem dirá, meu bem, quem dirá?  
Pai Francisco está na prisão.

Como ele vem,  
Todo requebrado,  
Ganhando dinheiro  
Com o seu melado.

Como ele vem,  
todo requebrado.  
Parece um boneco  
Desengonçado.  
(Cantiga de roda "Pai Francisco")



Vejam só o que acontece quando a letrinha “L”  
aparece no meio de uma sílaba simples!

Ｌが音節の途中にあるとき、何が起こるか見てください！

Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。

nublado	<b>BLA</b>	<b>BLE</b>	<b>BLI</b>	<b>BLO</b>	<b>BLU</b>
 dublado		emblema	neblina	bloco	blusa
clara	<b>CLA</b>	<b>CLE</b>	<b>CLI</b>	<b>CLO</b>	<b>CLU</b>
 classe		bicicleta	clima	cloro	clube
flor	<b>FLA</b>	<b>FLE</b>	<b>FLI</b>	<b>FLO</b>	<b>FLU</b>
 flauta		flecha	aflito	floresta	flutuar
globo	<b>GLA</b>	<b>GLE</b>	<b>GLI</b>	<b>GLO</b>	<b>GLU</b>
 glacê		inglês	glicose	glória	iglu
placa	<b>PLA</b>	<b>PLE</b>	<b>PLI</b>	<b>PLO</b>	<b>PLU</b>
 planta		completo	aplicado	diploma	pluma
atlas	<b>TLA</b>	<b>TLE</b>	<b>TLI</b>	<b>TLO</b>	<b>TLU</b>
 Atlanta		atleta	tlintar	decatlo	fluqui

**Escolha nos quadros uma palavra que completa cada frase.**

書く文章を完成させる語をわくの中から選びなさい。

cima      clima

A flauta da Clara está em \_\_\_\_\_ da mesa.



flor      for

A professora ganhou uma \_\_\_\_\_ vermelha muito bonita.



carinho      carrinho      clarinho

Meu amigo Cláudio cuida com \_\_\_\_\_ da bicicleta.



**Identifique e pinte da mesma cor, as palavras da mesma família**

**silábica.** Observe o exemplo. 同じ音節族の言葉を見分け色をぬりなさい。例を参照してください。

Words in colored boxes: biblioteca (light blue), plano (light blue), transatlântico (light blue), clube (purple), claro (purple), atleta (light blue), aplausos (light blue), bloco (light blue).



**Hora da Leitura**

音読の時間

Marque as palavras que têm **CL**.

Depois leia em voz alta.

CL の文字がある語に印を付けなさい。

そして、大きな声で読みなさい。

Santa Clara clareou,

São Domingo alumiou.

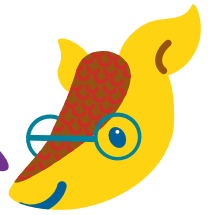
Vai chuva, vem sol

pra enxugar o meu lençol.

(Parlenda)

Vamos ver outras combinações!

他の組み合わせも見てみましょう！



Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。

AL	EL	IL	OL	UL
pe <sup>so</sup> al	me <sup>l</sup>	Brasi <sup>l</sup>	anz <sup>o</sup> l	pulga
anim <sup>al</sup>	pape <sup>l</sup>	funi <sup>l</sup>	lenç <sup>o</sup> l	azu <sup>l</sup>

Copie o nome das figuras. イラストの名前を書き写しなさい。



pastel \_\_\_\_\_



girassol \_\_\_\_\_

Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。

ANS	ENS	INS	ONS	UNS
trans <sup>po</sup> rte	parab <sup>ê</sup> ns	pud <sup>in</sup> s	mon <sup>st</sup> ro	ál <sup>b</sup> uns
trans <sup>pa</sup> rente	tren <sup>s</sup>	pat <sup>in</sup> s	con <sup>st</sup> rução	alg <sup>u</sup> ns

Copie o nome das figuras. イラストの名前を書き写しなさい。



nuvens \_\_\_\_\_



bombons \_\_\_\_\_

Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。

AR	ER	IR	OR	UR
arte	mulher	irmão	porco	abajur
carta	verde	circo	sorvete	urso

Copie as palavras trocando o \* por r.

\*をrに変えて、言葉を書き写しなさい。



ca\*neiro \_\_\_\_\_



fo\*miga \_\_\_\_\_



á\*vore \_\_\_\_\_



colhe\* \_\_\_\_\_

Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。

AS	ES	IS	OS	US
casca	escola	pais	óculos	susto
pasta	festa	isca	mosquito	músculo

Encontre o nome das figuras no diagrama e escreva.

図からイラストの名前を見つけ、書きなさい。

P E S P A D A E P

E S C O P O N C E

S F O S F O R O N

T R I T U L M R T

E S P E L H O D E

V A F A C A D A S

---



---

Leia as palavras abaixo. 下記の言葉を読みなさい。

AZ	EZ	IZ	OZ	UZ
cartaz	dez	feliz	arroz	capuz
paz	vez	raiz	feroz	luz

Copie o nome das figuras. イラストの名前を書き写しなさい。

dez \_\_\_\_\_

cartaz \_\_\_\_\_

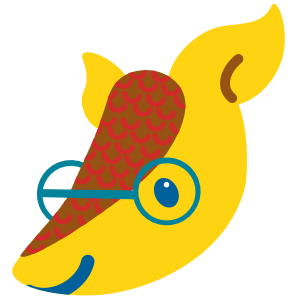
nariz \_\_\_\_\_

rapaz \_\_\_\_\_

O conjunto de letras que usamos para escrever as palavras chama-se

## alfabeto

言葉を書くのに使用する文字ことを  
アルファベット(alfabeto)と呼びます。



**Escreva as letras maiúsculas.** 大文字を書きなさい。

A \_\_\_\_\_ N \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_ O \_\_\_\_\_

C \_\_\_\_\_ P \_\_\_\_\_

D \_\_\_\_\_ Q \_\_\_\_\_

E \_\_\_\_\_ R \_\_\_\_\_

F \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_

G \_\_\_\_\_ T \_\_\_\_\_

H \_\_\_\_\_ U \_\_\_\_\_

I \_\_\_\_\_ V \_\_\_\_\_

J \_\_\_\_\_ W \_\_\_\_\_

K \_\_\_\_\_ X \_\_\_\_\_

L \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_

M \_\_\_\_\_ Z \_\_\_\_\_



Agora é a vez de treinar o alfabeto minúsculo. Depois faça um círculo vermelho nas letras vogais, e pinte de azul as letras consoantes.

今度は小文字のアルファベットを練習しましょう。そして、母音の文字を赤の丸で囲み、子音の文字を青でぬりましょう。

a _____	n _____
b _____	o _____
c _____	p _____
d _____	q _____
e _____	r _____
f _____	s _____
g _____	t _____
h _____	u _____
i _____	v _____
j _____	w _____
k _____	x _____
l _____	y _____
m _____	z _____

# Alfabetização e Letramento

## **NPO ABC Japan**

<https://www.abcjapan.org>

## **Supervisão e coordenação**

Michie Afuso

## **Organização e elaboração**

Fátima Kamata

## **Tradução**

Chihiro Yamashita

## **Revisão**

Marcy Costa

## **Preparação visual e Diagramação**

Tamy Gushiken

## **Material de referência**

Propostas curriculares para ensino de português no exterior Português como Língua de Herança

<https://bit.ly/3GSETs4>

Material online:



## **Realização:**

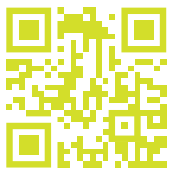
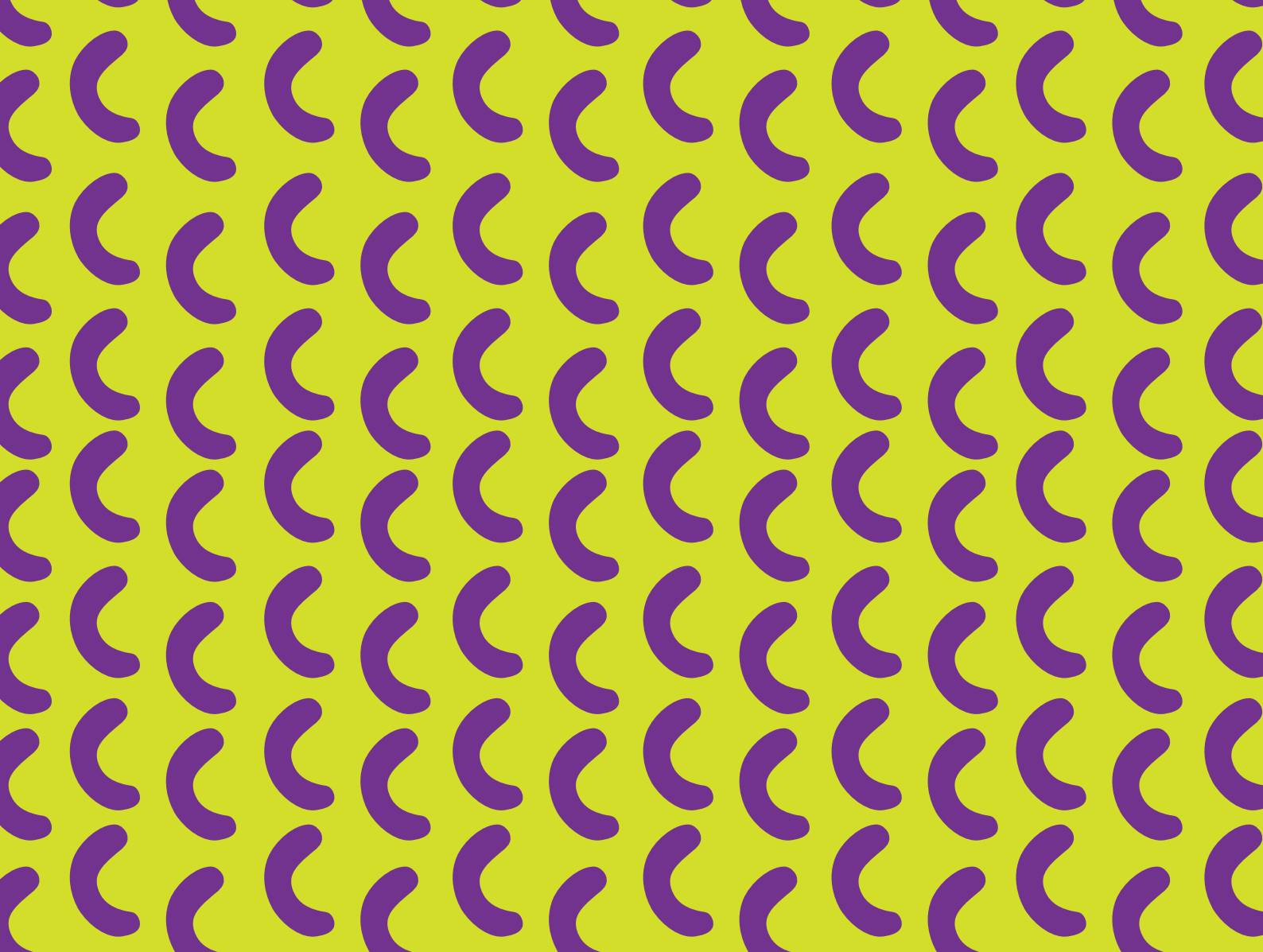


## **Apoio:**









Sobre  
**ABC JAPAN**

